

THE UNION CITIZENSHIP (ELECTION) RULES, 1948.

In exercise of the powers under section 11 of the Union Citizenship (Election) Act, 1948, the President hereby makes the following Rules :-

1. These Rules shall be called the Union Citizenship
Title (Election) Rules, 1948.

2. In these Rules :-

“Definition” “Act” means the Union Citizenship (Election)
Act, 1948.

“Officer” shall mean, for the town of Rangoon the 3rd or 4th Judge of the Rangoon City Civil Court, and, for the other parts of the Union the Subordinate Judge or such other officer as the President in this behalf may appoint.

“Minister” means the Minister nominated in this behalf by the President.

3. Any person who under section 3 of the Act is competent to elect for Union citizenship may make an application to the officer having jurisdiction over the area in which he resides for a certificate of citizenship, within the time prescribed by section 10 of the Act.

“ Authority to which application for citizenship to be made.”

4. (1) The application for a certificate of citizenship shall be made in writing and shall set out to the best of the applicant’s knowledge and belief the following particulars:—

“ Contents of application ”

- (a) Name of applicant.
- (b) Date and place of applicant’s birth.
- (c) Applicant’s permanent residence.
- (d) Applicant’s occupation or profession.
- (e) Applicant’s race.
- (f) Applicant’s matrimonial status, i. e. whether a bachelor, spinster, widower or widow.
- (g) Name of applicant’s husband or wife.
- (g) Name of applicant’s parents, their race and their national status.
- (i) Indigenous language or languages in which applicant claims proficiency.
- (j) Physical description of applicant and other distinguishing marks.
- (k) Place, whether inside or outside the Union, where the applicant holds immoveable property and particulars thereof.
- (l) Names of children, their ages, sexes and residence.
- (m) Periods of residence within the area forming part of the Union.
- (n) Applicant’s intention to reside within the Union permanently.

THE UNION CITIZENSHIP (ELECTION) RULES

(2) The applicant, if literate, shall affix his signature to the application; and if illiterate, shall affix the impression of his left thumb thereto. The application shall be accompanied by an affidavit specified in Form A under section 4 of the Act sworn before a Magistrate; the deponent shall verify which of the particulars stated therein are true to the deponent's knowledge and which are upon information believed by him to be true.

(3) The applicant shall also file with his application three copies of his photograph 1 $\frac{1}{2}$ " by 2 " in size; and these photographs shall bear on the back his signature or left thumb impression.

Provided that if the applicant is a pardanashin woman, she may file with her application three sheets of paper of the size of passport photograph bearing her left thumb impression, and the impression thus submitted will be used as and in the same manner as the photographs:

Provided also that in the frontier and hill districts where facilities for taking photographs at the place of residence of the applicant and at the headquarters of the officer do not exist a description of the applicant in triplicate containing distinctive marks of identification and his left thumb impression duly taken and attested by the officer may be accepted in lieu of the photographs.

The provisoes were inserted by Ministry of Judicial Affairs Notification No. 222 dated the 28th October 1949.

Exemption accorded to pardanashin ladies from personal appearance in Court under section 6(1) of the Union Citizenship (Election) Act 1948 is restricted to the hearing stage only and they are not exempted from personal appearance in Court for the purpose of declaration of renunciation of foreign nationality under section 8(4) of the Act.

5. A Court-fee stamp of the value of K. 2 shall be affixed to every application for a certificate of citizenship.
Fees. The Court-fees payable on an appeal to the High Court under section 7 (2) of the Act shall be K. 3.

The applicant shall, on receipt of an intimation from the officer that his application for a certificate of citizenship is granted, furnish the officer with a non-judicial stamp paper of the denomination of kyats thirty, for the purposes of the issue of the certificate.

The second part of the above rule was amended by the notification of Judicial Ministry dated 14th January 1949. Formerly it read as follows:—

"The applicant shall pay into either the Union Bank or any Union Treasury a sum of Rs. 30 to be expended in the purchase of revenue stamp paper to be used in preparing the certificate of citizenship and shall attach the receipted chalan to his application for the certificate."

6. The officer who receives the application shall under section 5 of the Act send an intimation to the Deputy Commissioner concerned and shall cause to have affixed in a public place at his office and at the office of the Township Officer concerned a copy thereof. He shall also have entered in the Register (in Form E) the particulars set out therein in respect of the application.

Procedure on receipt of application.

7. On appeal to the appellate side of the High Court under section 7 (2) of the Act by the applicant whose claim for citizenship has been rejected or on a reference under section 8 (2) of the Act at the instance of the Minister questioning the grant of a certificate of citizenship, the Attorney-General or an Advocate appointed by him shall be entitled to take part in the proceedings on behalf of the Union Government.

Appearance on behalf of Union.

8. The applicant and the Union Government shall, for the purposes of the enquiry into the application for citizenship before the officer appointed, or for the purposes of the appeal or reference before the High Court, pay such process-fee for notices and summonses applied for by them and expenses for their witnesses according to the scale under the Code of Civil Procedure. At the close of the enquiry, appeal or reference, the officer or the High Court may, in his or its discretion, direct by whom the cost of the proceedings including the process fees and witness expenses shall be paid.

THE UNION CITIZENSHIP (ELECTION) RULES

The former Rule 9 was deleted by Ministry of Judicial Affairs notification dated 14th January 1949 and Rules 10 to 14 were re-numbered as Rules 9 to 13.

9. (1) The Officer, on the Minister's approval to the issue of the certificate of citizenship being communicated to him, call upon the applicant to furnish him with a non-judicial stamp paper of the denomination of kyats thirty for the purposes of the issue of the certificate and shall, on being so furnished, forward the stamp paper to the Minister.

(2) The Minister shall cause to have prepared on the same stamp paper a certificate in Form B and shall issue the said certificate under his hand. A copy of the photograph of the applicant shall be affixed to the certificate and the same shall be forwarded to the officer concerned. One photograph shall be affixed in the register maintained in the office of the Minister and the other photograph shall be affixed in the register maintained by the officer concerned.

Sub-rule (1) above was substituted by Ministry of Judicial Affairs notification dated 14th January 1949.

10. The certificate of citizenship shall be in Form B annexed to these Rules. The declaration under section 8 (4) of the Act renouncing any foreign national status shall be as provided in Form C.

11. After the certificate of citizenship has been issued to the applicant a copy of the same together with the relevant application affidavits and declaration of renunciation of foreign national status shall be kept in the custody of the Secretary to the Ministry nominated in this behalf by the President. The Secretary shall also cause to have entered in the register (in Form D) in alphabetical order the name of persons to whom certificates of citizenship have been issued. The officer for each local area shall also maintain a similar register.

12. On receipt of a certificate of citizenship from the Minister the officer concerned shall call upon the applicant to appear before him within such time as may be specified by the said officer and, under section 8 (4) of the Act, either to take

Registration of citizenship.
Renunciation of foreign natural status.

THE UNION CITIZENSHIP (ELECTION) RULES

an oath or to make an affirmation of renunciation of foreign national status and of allegiance to the Union. The officer shall enter in the certificate the date on which the said oath or affirmation was made and shall deliver the same to the applicant and the officer shall then submit to the Minister the declaration together with the report of the issue to the applicant of the certificate. The Minister shall cause to have filed the said declaration with the copy of the certificate of citizenship maintained in his office. If the applicant fails within such further time as may be granted to him to appear before the officer and to make the necessary declaration renouncing his foreign natural status and of allegiance to the Union, the officer shall return the certificate of citizenship to the Minister to have it cancelled.

13. The Minister shall cancel the certificate of citizenship if the applicant fails to make a declaration on oath or affirmation renouncing his foreign national status and of allegiance to the Union and to subscribe the same or if the applicant is convicted of an offence under section 193 of the Penal Code in respect either of the application for a certificate of citizenship or the declaration of renunciation of his foreign national status.

14. (1) Notwithstanding anything contained in Rule 5 or Rule 9 if the applicant is serving or has served in the armed forces of the Union or if he is a labourer employed in essential services in the Union, he shall be required to pay a nonjudicial stamp of the value of kyats five only for the purpose of issuing a citizenship certificate.

(2) If through poverty and on account of more than one member of the household having to apply for citizenship certificate there is hardship in paying the full amount of fees prescribed by either Rule 5 or clause (1) of this rule, or if it appears that there are sufficient grounds otherwise so to do, the President may remit in whole or in part the fees for issue of citizenship certificate.

(3) The fact that a privileged rate of fees has been granted to be paid under clause (1) of this rule or that a total or partial remission of fees has been given under clause (2) of this rule shall be entered on the certificate issued in Form B.

This rule was added by Judicial Department notification No. 13 dated 4th August 1949.

Forms

1. Application for citizenship certificate under the Union Citizenship Act.
2. Affidavit for above (Form A).
3. Application for naturalization under section 7 (1) of the said Act.
4. Affidavit for above (Form B)
5. Affidavit under section 6 (2) of the said Act (Form S).
6. Notice of intention to apply for naturalization (Form R).
7. Declaration of alienage of foreign nationality (Form H)
8. Declaration of alienage of the Union Citizenship (Form I).
9. Declaration of election to retain Union Citizenship (Form J).

—x—

APPLICATION FOR CITIZENSHIP CERTIFICATE UNDER THE UNION CITIZENSHIP ACT, 1948.

To
The District Magistrate,

The humble petition of _____

_____ by occupation _____

residing at _____

Most Respectfully Showeth :-

1. That the applicant begs to apply for issue of a certificate of citizenship under section _____ of the Union Citizenship Act and the following are the necessary particulars for issue of the same:-

- (a) Name of applicant:
- (b) Date and place of applicant's birth:
- (c) Applicant's permanent residence:
- (d) Applicant's occupation or profession:
- (e) Applicant's race:

- (f) Applicant's matrimonial status, i.e. whether a bachelor, spinster, widower or widow:
- (g) Name of applicant's husband or wife:
- (h) Name of applicant's parents, their race and their national status:
- (i) Indigenous language or languages in which applicant claims proficiency:
- (j) Physical description of applicant and other distinguishing marks:
- (k) Places, whether inside or outside the Union, where the applicant holds immoveable property and particulars thereof:
- (l) Names of minor children, their ages, sexes and residence:
- (m) Period of residence within the area forming part of the Union:
- (n) That applicant is of good character, that he intends to reside within the Union permanently and that he owes allegiance to the Union; (or other particulars in section 12(2) of the Act in case of the application under that section):
- (o) In the case of an application under section 11(1) of the Act, the date of her marriage to a citizen of the Union giving his name and address and her undertaking to renounce her foreign national status and the statement that she is not under a disability and she is not of such character as is prejudicial to the public interest:
- (p) Certificate of good character from two citizens of the Union of good standing in the case of an application under section 12(2) of the Act:
- (q) If the application is under section 4(2) or section 12(3) of the Act all particulars required therein:
- (r) Previous application, if any, together with the date of application:

2. That the applicant undertakes to be loyal and faithful to the Union of Burma.

3. That the applicant begs to submit herewith an **affidavit** duly affirmed before a Magistrate.

4. That the applicant also begs to attach herewith **three** copies of his photographs duly signed by him.

Wherefore prays that the petitioner may be granted citizenship certificate under section _____ of the said Act.
AND SHALL EVER PRAY,

Dated:--

Petitioner.

AFFIDAVIT.

FOR APPLICATION FOR CITIZENSHIP UNDER
THE UNION CITIZENSHIP ACT, 1948.

I, _____ by occupation _____
son/ daughter of _____ and by religion a
_____, make oath /affirmation and state as follows :-

- (a) I was born at _____ on _____
- (b) I had resided continuously within the territories forming part of the Union of Burma for the periods mentioned below :-
From _____ 19 _____, to _____ 19 _____ at _____
The total period of such residence being _____ years.
- (c) My father was / is _____ by nationality and an
_____ by race and his name was / is _____
- (d) My mother was / is _____ by nationality and an
_____ by race and her name was / is _____
- (e) I intend to reside permanently within the Union of Burma.
- (f) I shall owe allegiance to the Union of Burma.
- (g) I am of good character.
- (h) The names, sex, place of birth and dates or approximate dates of birth of my minor children who are not already citizens of the Union living under my sole lawful guardianship or under the lawful guardianship of _____ who is a citizen of the Union are stated below :-

No. Name. Sex. Place of birth. Date of birth. Lawful guardianship.

- 1.
- 2.

- (i) I claim that I am entitled to a certificate of citizenship under section _____ of the Union Citizenship Act, 1948. because _____
- (j) I undertake to be loyal to the Union of Burma and to take oath of allegiance to the Union of Burma and to live peacefully and faithfully in the Union of Burma.

I declare upon oath/affirmation that the particulars stated in clauses _____ to _____ above are true to my knowledge and that the particulars stated in clauses _____ and _____ above are upon information believed to be true.

Deponent

The above affidavit was sworn/affirmed before me by _____, who has been identified before me by _____

Magistrate.

Identified by me,

Dated:-

—x—

APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF NATURALIZATION
UNDER SECTION 7(1) OF THE UNION CITIZENSHIP ACT, 1948.

To

The District Magistrate,

The humble petition of _____

_____ resident of _____

Most Respectfully Sheweth :-

1. That the applicant begs to apply for issue of a certificate of naturalization under section 7 (1) of the Union Citizenship Act and the following are the necessary particulars for issue of the same:-

- (a) Name of applicant:
- (b) Date and place of applicant's birth:
- (c) Applicant's permanent residence:
- (d) Applicant's occupation or profession:
- (e) Applicant's nationality:
- (f) Applicant's matrimonial status,
i.e. whether a bachelor, spinster, widower
or widow:
- (g) Name of applicant's husband or wife:
- (h) Name of applicant's parents, and their national status:
- (i) Indigenous language or languages in which applicant **claims**
proficiency:

- (j) Physical description of applicant and other distinguishing marks:
- (k) Places, whether inside or outside the Union, where the applicant holds immovable property and particulars thereof:
- (l) Names of minor children, their ages, sexes and residence and in whose custody:
- (m) Period of residence within the area forming part of the Union:
- (n) Applicant's intention as to residence in the Union permanently or to enter or continue in the service of the Union or any constituent state or in any undertaking of a religious, charitable or commercial character established in the Union and the statement that he owes allegiance to the Union and that he is of good character:
- (o) A copy of the notice of applicant's intention to apply for naturalization given under the proviso to section 7 (1) of the Act:
- (p) Certificates of good character from two citizens of the Union of good standing:
- (q) That he is not under a disability, that he elects to be a citizen of the Union and that he is willing to renounce any other citizenship:
- (r) If the application is under section 13 of the Act the particulars and dates of his service in the armed forces of the Union:
- (s) Whether desirous of making a declaration of alienage in respect of any other citizenship and of allegiance to the Union of Burma:

2. That the applicant begs to submit that he has not been disloyal to the Government of the Union of Burma nor acted in any manner prejudicial to the Union Government of Burma and desires to reside peacefully within the Union of Burma.

3. That the applicant begs to submit herewith an affidavit as required by law.

4. That the applicant also begs to attach herewith three copies of photographs duly signed by him.

Wherefore prays that the applicant
may be granted a certificate of naturalization
under section 7(1) of the Union Citizenship Act
AND SHALL EVER PRAY,

Dated:—

APPLICANT.

Form B
Regulation 9

AFFIDAVIT.

**FOR APPLICATION FOR NATURALIZATION CERTIFICATE UNDER
THE UNION CITIZENSHIP ACT, 1948.**

I, _____ aged _____ years, son/daughter of _____
by religion _____ by occupation _____
resident of _____ do on oath/solemn
affirmation state as follows:--

1. I say that I was born at _____ on _____
2. I say that I had resided continuously within the territories forming part of the Union of Burma for the periods mentioned below:--
Form _____ to _____ at _____
Form _____ to _____ at _____
The total period of such continuous residence being _____ years.
3. I say that I am of good character.
4. I say that I can speak and understand the Burmese/Chin/Kachin /Karen/Shan language.
5. I say that I intend to reside permanently within the Union of Burma and to enter or continue in the service of the Union of any constituted State thereof or in an undertaking of a religious, charitable or commercial character established in the Union and shall declare that I shall owe allegiance to the Union and that I shall elect to be a citizen of the Union if a certificate of naturalization is granted.
6. I say that I have given notice in writing of my intention to apply for certificate of naturalization in the form prescribed by regulations under the Union Citizenship Act 1948 on _____ as required by section 7 (1) of the Act.
7. I say that I shall reside continuously within the Union from the date of the application for the certificate of naturalization to the date of grant. And I will renounce any foreign national status to which I may originally be entitled and I will reside peacefully and faithfully in the Union of Burma.
8. I say that the names, sex, place of birth and dates or approximate dates of birth of my minor children who are not already citizens of the Union living under my sole legal charge or in the

legal custody of _____ of _____
who is a citizen of the Union are as stated below:—

No. Names. Sex. Date of birth, Place of birth. Lawful Guardianship.

- 1.
- 2.

I declare upon oath/affirmation that the particulars stated in clause _____ to _____ above are true to my knowledge and that the particulars stated in clauses _____ and _____ above are upon information believed to be true.

Deponent.

The above affidavit was duly sworn/affirmed before me by _____, who has been identified before me by _____

Magistrate.

Identified by me

Dated:—

—x—

Form. S. _____
Regulation 3-A

AFFIDAVIT.

UNDER SECTION 6(2) OF THE UNION CITIZENSHIP ACT.

I, _____ aged _____ son/daughter of _____, by religion _____, and by occupation _____, resident of _____ do on oath/affirmation state as follows:—

1. I say that I was born at _____ on _____
2. I say that I have resided continuously within the territories forming part of the Union of Burma for the periods stated below:—
From _____ to _____ at _____
From _____ to _____ at _____
The total period of such residence being _____ years.
3. I say that my father is/was _____ by race and _____ by nationality and his name is/was _____

4. I say that my mother is/was _____ by race and _____ by nationality and her name is/was _____
- 4A. Particulars of grand parents, if necessary.
5. I say that I am married/bachelor/spinster/widow/widower.
6. I say that my wife/husband's name is _____
7. I say that I can speak and understand Burmese/Chin/Kachin/Karen/Shan language.
8. I say that my identification marks are as follows:—
 Height :—
 Colour of Eyes :—
 Colour of Hair :—
 Other distinguishing marks :—
9. I say that I will owe allegiance to the Union of Burma.
10. I say that I declare that I elect to retain citizenship of the Union.
11. I say that I declare on oath/affirmation that I am willing to renounce any other citizenship to which I may originally be entitled. I herewith surrender my Foreigners Regulation Certificate (if any).
12. I say that I bear a good character.
13. I say that I have not committed any act prejudicial to the security, peace or interest of the Union of Burma.
14. I say that I am not under a disability mentioned in section 2 of the Union Citizenship Act, 1948.
16. I say that I intend to reside permanently within the territories of the Union of Burma.
16. I say that the names, sexes, places of birth and dates or approximate dates of births of my minor children who are not already citizens of the Union living under my sole lawful guardianship or under the lawful guardianship of _____ of _____ who is a citizen of the Union are

as stated below:—

Names.	Sex.	Place of birth.	Date of birth.	Residence.
--------	------	-----------------	----------------	------------

- 1.
- 2.

17. I say that the two copies of photographs attached herewith are mine and are duly signed by me.
18. I say that I claim that I am entitled to get a certificate of citizenship of the Union of Burma because, _____

I declare upon oath/affirmation that the particulars stated in clauses _____ above are true to my knowledge and that the particulars stated in clauses _____ above are upon information believed to be true.

Dated:- 19

Identified by me, _____ Deponent.

The above affidavit was duly sworn/affirmed before me by _____ who has been identified before me by _____ Magistrate.

—x—

Form R.
Regulation 3

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR NATURALIZATION.
(Under proviso to section 7(1), Union Citizenship Act, 1948.)

To
The District Magistrate,

I, _____ son/daughter of _____ by occupation _____ and by religion _____ a _____ residing at _____ hereby give notice in writing of my intention to apply for a certificate of naturalization as required by the proviso to section 7 (1) of the Union Citizenship Act, 1948, and state as follows :-

- (a) I was born at _____ on _____
- (b) I am a _____ national.
- (c) I came from _____ arriving Burma on _____.
- (d) I have resided at _____ within the territories forming part of the Union of Burma as follows :-

From _____ to _____ at _____.

The total period of such continuous residence being _____ years

(e) I am of good character and reference may be made to :-

(1)

(2)

(f) I can speak the Burmese language.

(g) I intend to reside permanently within the Union of Burma or to enter or continue in the service of the Union or any constituent state thereof or in an undertaking of a religious, charitable or commercial character established in the Union if a certificate of naturalization is granted.

(h) I undertake to furnish promptly any change of address.

(i) I shall be true, loyal and faithful to the Government of the Union of Burma.

Dated:-

APPLICANT.

— x —

Form H.

DECLARATION OF ALIENAGE OF FOREIGN NATIONALITY.
(Under section 5(a),5(c),7,8,11(3),12(1) of the Union Citizenship Act, 1948).

I, _____ son/daughter of _____ lately a _____ national and on this _____ day of _____ 19 _____, having become a citizen of the Union of Burma, do declare on oath/affirmation that I do hereby renounce any foreign national status to which I may originally be entitled, and that I will owe allegiance to the Union of Burma.

Deponent.

The above declaration was sworn/affirmed before me at

on the _____ day of _____ 19 _____

(Fees K. _____) /- paid at _____ Treasury by chalan No. _____ dated _____

District Magistrate.

— x —

- (ဆ) လင်/မယား ၏အမည် -
- (ဇ) အမိအဘအမည်များ၊ လူမျိုး နှင့်
ထိုသူတို့မှာ မည်သည့်နိုင်ငံသား
ဖြစ်ကြောင်း -အဘ၊
အမိ၊
- (ဈ) နားလည်တတ်မြောက်သည့်
တိုင်းရင်းသားဘာသာစကား -
- (ည) ရုပ်ရည်သဏ္ဍာန်ဖော်ပြချက် နှင့် -အရပ်-အမြင့်၊
ထင်ရှားပေါ်လွင်ထွေမြင်နိုင်သည့် မျက်လုံးအရောင်။
အထူးအမှတ်အသားများ။ အထူးအမှတ်အသား။
- (ဋ) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း -
ဖြစ်စေ၊ ပြင်ပဖြစ်စေ၊ လျှောက်ထားသူ
ပိုင်၊မရှေ့၊ ငါ့ဘေး၊ နိုင်သည့်ပစ္စည်းနှင့်
တည်ရှိရာအရပ်။
- (ဌ) အရွယ်မရောက်သေးသည့် သား-သမီးများအမည်၊ အသက်၊ ကျား၊မ၊ ဘာဝါနေရင်။
အမည် | ကျား၊မ၊ | အသက် | နေထိုင်ရာအရပ် | အုပ်ထိန်းသူအမည်

- ၃) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင် ပါဝင်သော-
အာဏာပိုင်နယ်အတွင်း၌ မည်သည့်၊ နှစ်
လ၊ ရက်မှ၊ မည်သည့် နှစ်၊ လ၊ ရက်ထိ၊
နေထိုင်ဘူးကြောင်း။
- ခ) အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်၍ပြည်ထောင်စု-
မြန်မာနိုင်ငံတွင်၊ ထာဝစဉ် နေထိုင်ရန်၊
ကြံရွယ်ကြောင်း၊ နှင့် ပြည်ထောင်စု
မြန်မာနိုင်ငံ၏၊ ကျေးဇူး သစ္စာတော်ကို
စောင့်သိ ရိုသေကြောင်း။ [အက်ဥပဒေ
ပုဒ်မ ၁၂-ပုဒ်မခွဲ(၂)အရ လျှောက်ထား
သူနှင့် ပတ်သက်၍ ထိုပုဒ်မခွဲရှိ အခြား
အကြောင်းအရာများ။]
- ဏ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ -၁၁- ပုဒ်မခွဲ (၁)အရ-
လျှောက်ထားသူ နှင့် ပတ်သက်၍
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားနှင့် အိမ်
ထောင်ပြုသည့်နေရက်နှင့်ထိုသူ၏ အမည်၊

အလုပ်အကိုင် နှင့် နေရပ်၊ ထို့ပြင် မိမိ၏ အခြား နိုင်ငံခြားသားအဖြစ်ကို စွန့်လွှတ် မည်ဟု၊ ဝန်ခံကတိထားခြင်းနှင့် အရည် အချင်းချို့ ငဲ့သူမဟုတ်၍ အများပြည်သူ၏ အကျိုး ထိခိုက်အောင် အကျင့်စားရိတ္တ ပျက်ပြားသူမဟုတ်ခြင်း။

- (တ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ - ၁၂ - ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ- လျှောက်ထားသူ နှင့် ပတ်သက်၍၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသားလူကြီးလူကောင်း နှစ်ဦးထံမှ၊ အကျင့်စားရိတ္တ ကောင်းမွန် ကြောင်း လက်မှတ်များ။
- (ထ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ - ၄ - ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ- သို့တည်းမဟုတ်၊ ပုဒ်မ-၁၂-ပုဒ်မခွဲ (၃) အရ၊ လျှောက်ထားလျှင်၊ ထိုပုဒ်မခွဲအရ လိုအပ်သောအကြောင်း အရာများ။
- (ဒ) ရှေးက လျှောက်ထားဘူးလျှင်၊ လျှောက် လွှာနှင့်လျှောက်ထားသည့် နေ့ရက်။

သို့ပါ၍၊ ၁၉၄၀-ခုနှစ်။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၀ အရ နိုင်ငံသားလက်မှတ်ထုတ်ပေး ပါရန်ရိုသေစွာလျှောက်ထားပါသည်။

နေ့စွဲ၊

လျှောက်ထားသူ

— x —

ပုံစံ-က၊
စည်းမျဉ်းဥပဒေ ၉၊

ကျမ်းကျိန်လွှာ။

(၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု အက်ဥပဒေအရ နိုင်ငံသားဖြစ်မှုအတွက် လျှောက်ရန်။)

ရပ်နေ _____ ၏ ထား
ဘာသာဝင် _____ လုပ်စားသူ _____ ကျွန်တော်
က။ ကျမ်းသစ္စာကျိန်ဆိုပြီးလျှင် ထွက်ဆိုသည်မှာ _____ ကျွန်မ

- (က) ကျွန်တော် ၏ မွေးဖွားရာအရပ်သည် _____ ဖြစ်ပါသည်။
မွေးဖွားသောနေ့စွဲသည် _____ ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) ကျွန်တော် သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပါဝင်သော _____ ကျွန်မ

_____ အရပ်ဒေသ၌၊ _____ ခုနှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့မှစ၍၊ _____ ခုနှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့ထိစုစုပေါင်း _____ နှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့ထိုင်ခဲ့ပါသည်။

(ဂ) $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ ၏ အဘသည်၊ လူမျိုးအားဖြင့် _____ ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ ၏ အမိသည်၊ လူမျိုးအားဖြင့် _____ ဖြစ်ပါသည်။
အမိအမည်သည် _____ ဖြစ်ပါသည်။

(င) $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ သည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ အာဏာပိုင်နယ်အတွင်း၌ ထာ
ဝစဉ်နေထိုင်ရန်ကြံရွယ်ပါသည်။

(စ) $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ သည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ ကျေးဇူးသစ္စာတော်ကို စောင့်ထိ
ရိသေပါမည်။

(ဆ) $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ သည်၊ အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်ပါသည်။

(ဇ) $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ တဦးတည်း၏၊ တရားဥပဒေအရ အုပ်ထိန်းခြင်းကိုခံရ၍၊ သို့တည်း
မဟုတ် ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသားဖြစ်သော _____
_____ နေ _____

၏ တရားဥပဒေအရ အုပ်ထိန်းခြင်းကိုခံ၍၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသား မဟုတ်
သေးသည့်အမြင်၊ အသက်ရှင်လျက်၊ အရွယ်မရောက်သေးသော $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ ၏
သားသမီး အသီးသီး၏ အမည်၊ ကျား၊ မ၊ ဘာဝ၊ မွေးဖွားရာအရပ်၊
မွေးဖွားသောနေ့ရက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကဲ့သို့သော မှန်းခြေနေ့ရက်မှာ
အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(ဈ) ၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ၊
_____ အရ၊ $\frac{\text{အွန်တော်}}{\text{အွန်မ}}$ သည်၊ နိုင်ငံသားလက်မှတ်ရထိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် _____

အထက်ဖော်ပြပါအချက် _____ ထိုသည်၊ ကိုယ်တိုင်
 သိရှိသမျှ ဟုတ်မှန်ကြောင်း။ အချက် _____ ထိုသည်
 သတင်းအရ ဟုတ်မှန်သည်ဟုယုံကြည်ကြောင်း ကျင်းသစ္စာကျိန်ဆိုလျက်။
 ဝန်ခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
 _____ ခုနှစ်၊ _____ လ၊ _____ ရက်။
 ကျင်းသစ္စာကျိန်ဆိုသူ။

ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်သိသော/ ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် _____ က ဟုတ်မှန်
 ကြောင်းပြသသော _____ သည်၊ ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် _____
 _____ ခုနှစ်၊ _____ လ၊ _____ ရက်
 နေ၍၊ အထက်ပါ ကျမ်းကျိန်လွှာမှန်ကန်ကြောင်း ကျင်းသစ္စာဆိုသည်။
 ရာဇဝတ်တရားသူကြီး၊
 _____ ခုနှစ် _____ လ၊ _____ ရက်။

—x—

ခရိုင်ရာဇဝတ် တရားသူကြီးမင်းရုံးတော်၌

၁၉၆ - ခုနှစ်နိုင်ငံသားပြုမှုလျှောက်လွှာအမှတ်
 (၁၉၄၈-ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှုအက်ဥပဒေပုဒ်မ...၇-သို့မဟုတ်
 ၁၃-အရလျှောက်လွှာ)

မိ _____ ရပ်နေ _____ လျှောက်ထားသူ
 က ရိုသေစွာလျှောက်ထားပါသည်။

(၁) လျှောက်ထားသူသည်-ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု ဥပဒေပုဒ်မ...အရ
 နိုင်ငံသားပြုမှုလက်မှတ်ထုတ်ပေးပါရန် လျှောက်ထားရာ လိုအပ်သော အချက်အလက်များကို
 အောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြအပ်ပါသည်။

- (က) လျှောက်ထားသူအမည် _____ -
- (ခ) မွေးဖွားသောအရပ် နှင့် နေ့ရက် _____ -
- (ဂ) ထာဝစဉ်နေထိုင်ရာအရပ် _____ -
- (ဃ) အလုပ်အကိုင် _____ -
- (င) နိုင်ငံသား _____ -
- (စ) အိမ်ထောင်-ရှိ၊ မရှိ၊ မုဆိုးဖို၊ သို့တည်း _____ -
 မဟုတ်၊ မုဆိုးမ၊
- (ဆ) လင်/မယား၏ အမည် _____
- (ဇ) အိမ်အဘအမည်များ၊ လူမျိုး နှင့် _____ -အဘ
 ထိုသူတို့မှာမည်သည့်နိုင်ငံသား
 ဖြစ်ကြောင်း

အမိ

- (ဈ) နားလည်တတ်မြောက်သည့် တိုင်းရင်းသားဘာသာစကား -
- (ည) မျင်ရည်သဏ္ဍာန်ဖော်ပြချက် နှင့် ထင်ရှားပေါ်လွင်ထွေမြင်နိုင်သည့် အထူးအမှတ်အသားများ - အရပ်-အမြင့် မျက်လုံးအရောင် အထူးအမှတ်အသား
- (ဋ) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ဤဖြစ်စေ၊ ပြင်ပဖြစ်စေ၊ လျှောက်ထားသူ ပိုင်း၊ မရှေ့မပြောင်းနိုင်သည့် ပစ္စည်းနှင့် တည်ရှိရာအရပ်။ -
- (ဌ) အရွယ်မရောက်သေးသည့် သား-သမီးများ အမည်၊ အသက်၊ ကျား၊ မ၊ ဘဝ၊ နေရပ်၊ အမည် | ကျား၊ မ၊ | အသက် နေထိုင်ရာအရပ် အုပ်ထိန်းသူအမည်

- (၃) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင် ပါဝင်သော အာဏာပိုင် နယ်အတွင်း၌ မည်သည့်နှစ်၊ လ၊ ရက်မှာ၊ မည်သည့် နှစ်၊ လ၊ ရက်ထိ၊ နေထိုင် ဘူးကြောင်း။
- (ခ) အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင်၊ ထာဝစဉ် နေထိုင်ရန်၊ ကြံရွယ်ကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏၊ ကျေးဇူး သစ္စာတော်တို့စောင့်ထိရိသေကြောင်း၊ [အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂-ပုဒ်မ ၂ (၂) အရ လျှောက်ထားသူနှင့် ပတ်သက်၍ ထိုပုဒ်မ ၂ ရှိ အခြားအကြောင်းအရာများ။]
- (ဏ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ (၇) ပုဒ်မ ၂ (၁) ၏ခွင်းချက်အရ၊ နိုင်ငံသားပြုမှုအတွက်၊ လျှောက်ထားရန်ကြံရွယ်ကြောင်း၊ နို့တစ်စာ၏မိတ္တူကစောင်။
- (တ) ပြည်ထောင်စု နိုင်ငံသားလူကြီးလူကောင်း ၂ ဦးထံမှ အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန် ကြောင်းလက်မှတ်များ။
- (ထ) အက်ဥပဒေပုဒ်မ (၈) အရ လျှောက်ထားလျှင်၊ အရည်အချင်းချို့ငဲ့သူ မဟုတ်ကြောင်းနှင့် နိုင်ငံခြားသားအဖြစ်ကို၊ စွန့်လွှတ်ရန်သဘောတူ၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားအဖြစ်ကို၊ ရွေးချယ်ကြောင်း။
- (ဒ) အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ-၁၃-အရ လျှောက်ထားလျှင် ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ၏ လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များတွင် မိမိအမှုထမ်းခဲ့သည့် နေ့ရက်များနှင့် အကြောင်းအရာများ။

သို့ဖြစ်ပါ၍၊ ၁၉၄၈-ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားပြုမှု အက်ဥပဒေပုဒ်မ (၇) သို့မဟုတ်-၁၃-အရ နိုင်ငံသားပြုမှု လက်မှတ်ထုတ်ပေးပါရန် ရိုသေစွာလျှောက်ထားပါသည်။

လျှောက်ထားသူ၊

ကျမ်းကျိန်လွှာ။

(၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ ဖြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှုအက်ဥပဒေအရ၊ နိုင်ငံသားပြုမှုလက်မှတ်အတွက် လျှောက်ထားရန်။)

_____ ရပ်နေ _____ ၏ _____ သား
_____ တာသာဝင် _____ လုပ်စားသူ
ကျွန်တော် _____ က၊ ကျမ်းသစ္စာကျိန်ဆိုပြီးလျှင် ထွက်ဆိုသည်မှာ—
ကျွန်မ _____

(က) ကျွန်တော် _____ ၏ မွေးဖွားရာအရပ်သည် _____ ဖြစ်၍၊
ကျွန်မ _____ မွေးဖွားသောနေ့စွဲသည် _____
ဖြစ်ပါသည်။

အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၇ အရ၊ လျှောက်လွှာတွင်ဖြည့်စွက်ရန်။

(ခ) ကျွန်တော် _____ သည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင် ပါဝင်သော
_____ အရပ်ဒေသ၌၊ _____ ခုနှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့မှစ၍၊ _____ ခုနှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့ထိ ဝုဇူပေါင်း _____ ခုနှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့ထိုင်ခဲ့ပါသည်။

(ဂ) ကျွန်တော် _____ သည်၊ အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်ပါသည်။

(ဃ) ကျွန်တော် _____ သည်၊ မြန်မာစကား/ရှမ်းစကား/ကရင်စကား/ကချင်စကား
ချင်းစကားပြောတတ်ပါသည်။

(င) နိုင်ငံသားပြုမှုလက်မှတ်ပေးအပ်လျှင် ကျွန်တော် _____ သည်၊ ပြည်ထောင်စု
မြန်မာနိုင်ငံ၏ အာဏာပိုင်နယ်အတွင်း၌၊ ထာဝစဉ်နေထိုင်ရန် (သို့တည်း
မဟုတ် ပြည်ထောင်စု နိုင်ငံတော်အစိုးရ၌သော်၎င်း၊ ပြည်နယ်တခုခု၏
အစိုးရ၌သော်၎င်း အမှုထမ်းရန်၊ ဆက်လက်အမှုထမ်းရန်၊ သို့တည်းမဟုတ်
ပြည်ထောင်စုတွင် တည်ထောင်ထားသော ဘာသာ သာသနာရေး၊
ပျှော်ခန်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်းတခုခုတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်
ရန်၊ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်) ကြံရွယ်ပါသည်။ ထို့ပြင်ပြည်ထောင်စု
မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကျေးဇူးသစ္စာတော်ကို စောင့်ထိရိုသေကြောင်းနှင့်
ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသားအဖြစ်ကို ရွေးချယ်ကြောင်းကျေညာပါမည်။

_____ ၏ တရားဥပဒေအရ အုပ်ထိန်းခြင်းကိုခံ၍
ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသား မဟုတ်သေးသည့်အပြင်၊ အသက်ရှင်လျက်အရွယ်
မရောက်သေးသော ကျွန်တော် ၏ သားသမီး အသီးသီး၏အမည်၊
ကျား၊ မ၊ ဘာဝ၊ မွေးဖွားရာအရပ်၊ မွေးဖွားသောနေ့ရက်၊ သို့တည်းမဟုတ်
ထိုကဲ့သို့သောမှန်းခြေနေ့ရက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအချက် _____ တို့သည်၊ ကိုယ်တိုင်သိရှိသမျှ
ဟုတ်မှန်ကြောင်း၊ အချက် _____ တို့သည် သတင်း
အရ ဟုတ်မှန်သည်ဟုယုံကြည်ကြောင်း ကျွမ်းသစ္စာကျိန်ဆိုလျက် ဝန်ခံ
လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်နေ့။

ကျွမ်းသစ္စာကျိန်ဆိုသူ။

ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်သိသော / ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် _____ က ဟုတ်မှန်
ကြောင်းပြသသော _____ သည်၊ ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် _____ ခုနှစ်၊
_____ လ _____ ရက်နေ့၌ အထက်ပါကျမ်းကျိန်လွှာမှန်ကန်
ကြောင်းကျွမ်းသစ္စာဆိုသည်။
_____ ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်နေ့။ ရာဇဝတ်တရားသူကြီး။
_____ မှ။

ပုံစံ-ခ။

စည်းမျဉ်းဥပဒေ ၃-က။

ကျမ်းကျိန်လွှာ။

[၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု အက်ဥပဒေ၏ပုဒ်မ ၆၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) အရ၊
နိုင်ငံသားလက်မှတ်အတွက် လျှောက်ထားရန်။]

_____ ရပ်နေ၊ _____ ၏သား / သမီး၊
_____ ဘာသာဝင်၊ _____ လုပ်စားသူ ကျွန်တော် /
ကျွန်မ _____ က၊ ကျွမ်းသစ္စာကတိသစ္စာဆိုပြီးလျှင် ထွက်ဆိုသည်မှာ—

- (က) ကျွန်တော် ကျွန်မ ၏ မွေးဖွားရာအရပ်သည် _____ ဖြစ်ပါသည်။
မွေးဖွားသောနေ့ရက်သည် _____ ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) ကျွန်တော် ကျွန်မ သည်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပါဝင်သော

_____ အရပ်ဧကသို့ _____ ခုနှစ်
 _____ လ _____ ရက်နေ့မှစ၍ _____ ခုနှစ်
 _____ လ _____ ရက်နေ့အထိ၊ စုစုပေါင်း
 _____ နှစ်၊ _____ လ _____ ရက်မျှနေထိုင်ခဲ့ပါသည်။

- (ဂ) ကျွန်တော် ကျွန်မ ၏ အဘသည်၊ လူမျိုးအားဖြင့် _____ ဖြစ်ပါသည်။
 အဘအမည်သည် _____ ဖြစ်ပါသည်။
- (ဃ) ကျွန်တော် ကျွန်မ ၏ အမိသည်၊ လူမျိုးအားဖြင့် _____ ဖြစ်ပါသည်။
 အမိအမည်သည် _____ ဖြစ်ပါသည်။
- (င) ကျွန်တော် ကျွန်မ သည်၊ အိမ်ထောင်ရှိသူ/အိမ်ထောင်မရှိသူ/မုဆိုးဖို/မုဆိုးမ
 ဖြစ်ပါသည်။
- (စ) ကျွန်တော် ကျွန်မ ၏ လင်/မယား၏အမည်သည် _____
 ဖြစ်ပါသည်။
- (ဆ) ကျွန်တော် ကျွန်မ နားလည်တတ်မြောက်သော ငြန်မာနိုင်ငံတိုင်းသား ဘာသာ
 စကားသည် _____ စကားဖြစ်ပါသည်။
- (ဇ) ကျွန်တော် ကျွန်မ ၏ ရပ်ရည်သဏ္ဍာန်ဖော်ပြချက်နှင့် ထင်ရှားပေါ်လွင်တွေ့မြင်
 နိုင်သည့် အထူးအမှတ်အသားများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။
 အရပ်အမြင့်—
 မျက်လုံးအရောင်—
 ဆံပင်အရောင်—
 အထူးအမှတ်အသားများ—
- (ဈ) ကျွန်တော် ကျွန်မ သည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ ကျေးဇူးသစ္စာတော်ကို
 စောင့်သိရှိသေပါမည်။
- (ည) ကျွန်တော် ကျွန်မ သည်၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသားအဖြစ်၌ တည်မြဲတည်စေရန်၊
 ရွေးချယ်ကြောင်း ကျင်းသစ္စာ/ကတိသစ္စာဆို၍ ကျေညာပါသည်။
- (ဋ) ကျွန်တော် ကျွန်မ သည်၊ မူလကရခွင့်ရှိနိုင်သော နိုင်ငံခြားသားအဖြစ်ကို စွန့်လွှတ်
 ကြောင်း ကျင်းသစ္စာ/ကတိသစ္စာဆို၍ ကျေညာပါသည်။ ကျွန်တော်/

ကျွန်မသည်၊ _____ နေ့စွဲပါ နိုင်ငံခြားသား မှတ်ပုံတင်
 လက်မှတ်အမှတ် _____ နှင့် _____ နေ့စွဲပါ နိုင်ငံကူး
 လက်မှတ်အမှတ် _____ တို့ကိုပေးအပ်ပါသည်။

- (၆) $\frac{\text{ကျွန်တော်}}{\text{ကျွန်မ}}$ သည်၊ အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်ပါသည်။
- (၇) $\frac{\text{ကျွန်တော်}}{\text{ကျွန်မ}}$ သည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ လုံခြုံမှုကိုသော်၎င်း၊ ငြိမ်ဝပ်
 ပိပြားရေးကိုသော်၎င်း၊ အကျိုးစီးပွားကိုသော်၎င်း၊ ပျက်ပြားနှစ်နာအောင်
 မပြုလုပ်ဘူးပါ။
- (၈) $\frac{\text{ကျွန်တော်}}{\text{ကျွန်မ}}$ သည်၊ ၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု
 အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၂ တွင် အဓိပ္ပာယ်ဖော်ပြထားသည့် ‘အရည်အချင်း
 ချို့ ၃ သူ’ မဟုတ်ပါ။
- (က) $\frac{\text{ကျွန်တော်}}{\text{ကျွန်မ}}$ သည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ အာဏာပိုင်နက်အတွင်း
 ၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်ရန်ကြံရွယ်ပါသည်။
- (တ) $\frac{\text{ကျွန်တော်}}{\text{ကျွန်မ}}$ တဦးတည်း၏ တရားဥပဒေအရ အုပ်ထိမ်းခြင်းကိုခံ၍၊
 သို့တည်းမဟုတ် ငြိမ်ထောင်စုနိုင်ငံသားဖြစ်သော _____
 နေ _____ ၏ တရားဥပဒေအရ အုပ်ထိမ်းခြင်းကိုခံ၍၊
 ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသား မဟုတ်သေးသည့်အပြင်၊ အသက်ရှင်လျက်
 အရွယ်မရောက်သေးသော $\frac{\text{ကျွန်တော်}}{\text{ကျွန်မ}}$ ၏ သား သမီး အသီးသီး၏ အမည်
 ကျား၊ မ၊ မွေးဖွားရာအရပ်၊ မွေးဖွားသောနေ့ရက်၊ သို့တည်းမဟုတ် မှန်း
 မြေနေ့ရက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

အမည်များ	ကျား၊မ	မွေးဖွားရာအရပ်	မွေးဖွားသော နေ့ရက်	နေထိုင်ရာ အရပ်
(၁)	(၂)	(၃)	(၄)	(၅)

(ထ) ပူးတွဲပါဓါတ်ပုံ ၂ ခုသည်၊ ကျွန်တော်/ကျွန်မ၏ ဓါတ်ပုံများဖြစ်၍၊ ထို ဓါတ်ပုံများ၏ ကျောဘက်တွင် ကျွန်တော်/ ကျွန်မ၏ လက်မှတ်/ လက်ဝဲ လက်မအမှတ်ဖြစ်ပါသည်။

(ဒ) ၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံသားဖြစ်မှုအက်ဥပဒေ၏ ပုဒ်မ ၆၊ ပုဒ်မခွဲ

(၂) အရ၊ ^{ကျွန်တော်} ~~ကျွန်မ~~ သည်၊ နိုင်ငံသားလက်မှတ်ကို ရထိုက်ခွင့်ရှိပါသည်။
အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် _____

အထက်ဖော်ပြရာပါ အချက် _____ ထို့သည်၊ ကိုယ်တိုင်သိရှိသမျှ ဟုတ်မှန် ကြောင်း၊ အချက် _____ ထို့သည်၊ သတင်းအရ ဟုတ်မှန်သည်ဟုယုံကြည် ကြောင်း၊ ကျမ်းသစ္စာ/ ကတိသစ္စာဆိုလျက် ဝန်ခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်။
ကျမ်းထစ္စာ/ကတိသစ္စာဆိုသူ။

ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်သိသော/ ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် _____ က ဟုတ်မှန်ကြောင်း ပြသသော _____ သည်၊ ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် _____ ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်နေ့၌ အထက်ပါကျမ်းကျိန်လွှာမှန်ကန်ကြောင်း

ကျမ်းသစ္စာ/ ကတိသစ္စာဆိုသည်။
ရာဇဝတ်တရားသူကြီး။

ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်။ _____ မြို့။

ပုံစံ-၅။

နိုင်ငံသားပြုမှုလက်မှတ်တောင်းယူရန် ကြိုရွယ်ကြောင်း အကြောင်းကြားစာ။

[၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၇ (၁) ၏ ခြင်းချက်အရ။]
_____ မြို့၊ ခရိုင်ရာဇဝတ် တရားသူကြီးထံ အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ရပ်နေ _____ ၏ _____ သား

တာသာဝင်၊ _____ လုပ်စားသူ _____

(ည) ^{ကျွန်တော်} ~~ကျွန်မ~~ က၊ ၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်မှု

အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ၏ ခြင်းချက်အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်း နိုင်ငံသားပြုမှုလက်မှတ်လျှောက်ထားရန် ကြိုရွယ်ကြောင်း၊ ဤအကြောင်း ကြားစာကိုပေးပို့၍၊ အောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြပါသည်။

(က) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် အား၊ _____ အရပ်တွင်မွေးဖွား၍၊ မွေးဖွားသည့် နေ့မှာ _____ ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ _____ နိုင်ငံသားဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ _____ မှလာရာ၊ မြန်မာနိုင်ငံသို့ နေ့တွင် ဆိုက်ရောက်ပါသည်။

(ဃ) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ မြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပါဝင်သော _____ အရပ်ဒေသ၌၊ _____ ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်နေ့မှစ၍၊ _____ ခုနှစ်၊ _____ လ _____ ရက်နေ့ထိ၊ စုစုပေါင်း _____ နှစ်၊ _____ လ _____ ရက်မျှအဆက်မပြတ် နေထိုင်ခဲ့ပါသည်။

(င) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်ပါသည်။ ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် ၏ အကြောင်းကို (၁) _____ နှင့် (၂) _____ ထံစုံစမ်း နိုင်ပါသည်။

(စ) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ မြန်မာစကား/ရှမ်းစကား/ ကရင်စကား/ ကချင်စကား/ ချင်းစကားပြောတတ်ပါသည်။

(ဆ) နိုင်ငံသားပြုလက်မှတ်ပေးအပ်လျှင်၊ ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ မြည်ထောင်စုမြန်မာ နိုင်ငံအတွင်း၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်ရန် (သို့တည်းမဟုတ် မြည်ထောင်စုအစိုးရ ၌ သော်ငှား၊ ပြည်နယ်တစ်ခုခု၏အစိုးရ၌သော်ငှား၊ အမှုထမ်းရန်၊ ဆက်လက် အမှုထမ်းရန် သို့တည်းမဟုတ် မြည်ထောင်စုတွင် တည်ထောင်ထားသော ဘာသာ သာသနာရေး၊ ငှားဒါနိုးရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်း တစ်ခုခုတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရန်၊ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်) ကြံရွယ်ပါ သည်။

(ဇ) ကျွန်တော် ကျွန်ုပ် သည်၊ နေထိုင်ရာအရပ်ပြောင်းရွှေ့ထိုင်း၊ ချက်ချင်းအကြောင်း ကြားရန် ဝန်ခံပါသည်။

လျှောက်ထားသူ၊

နေ့စွဲ၊ _____ ခုနှစ်၊ _____ လ၊ _____ ရက်။

**SECTION 2 AND FIRST SCHEDULE OF
THE BURMA INDEPENDENCE ACT, 1947.**

Section 2. (1) Subject to the provisions of this section, the persons specified in the First Schedule to this Act, being British subjects immediately before the appointed day, shall on that day cease to be British subjects :

Provided that a woman who immediately before the appointed day is the wife of a British subject shall not cease by virtue of this sub-section to be a British subject unless her husband ceases by virtue of this sub-section to be a British subject.

(2) A person who by virtue of sub-section (1) of this section ceases to be a British subject on the appointed day and is immediately before that day domiciled or ordinarily resident in either—

- (a) any part of the United Kingdom ;
- (b) any of the Channel Islands ;
- (c) the Isle of Men ;
- (d) Newfoundland ;
- (e) any colony ;
- (f) any territory in respect of which a mandate from the League of Nations was accepted by His Majesty, being a territory under the sole administration of His Majesty's Government in the United Kingdom ;
- (g) any territory administered under the trusteeship system of the United Nations, being a territory under the sole administration of His Majesty's Government in the United Kingdom ;
- (h) any British protectorate ;
- (i) any British protected state outside Burma ; or
- (k) any other place outside Burma in which, by treaty, capitulation, grant, usage, sufferance or other lawful means, His Majesty has jurisdiction over British subjects,

may, by a declaration made before the expiration of the two years beginning with the appointed day to such person and in such manner as may be prescribed, elect to remain a British subject, and if he so elect, the provisions of sub-section (1) of this section (including the proviso thereto) shall be

deemed never to have applied to or in relation to him or, except so far as the declaration otherwise provides, any child of his who is under the age of eighteen years at the date of the declaration :

Provided that a declaration under this sub-section shall be of no effect unless it is registered in the prescribed manner in pursuance of an application made within, or within the prescribed period after the expiration of the said two years.

In this sub-section, the expression "prescribed" means prescribed by regulations of the Secretary of State or of such Government, authority or person as may be authorised in that behalf by the Secretary of State, and different provision may be made under this sub-section for different clauses of cases.

(3) A person who by virtue of sub-section (1) of this section ceases to be British subject on the appointed day, not being such a person as is mentioned in sub-section (2) of this section shall, if on that day he neither becomes nor becomes qualified to become, a citizen of the independent country of Burma for which provision is made by section one of this Act, have the like right of election as is provided for by sub-section (2) of this section, and the said subsection (2) shall have effect accordingly.

(4) If provision is made by the law of any part of His Majesty's dominions not mentioned in sub-section (2) of this section for the exercise by any persons, being persons domiciled or in any territory administered by the Government thereof, of a right to elect not to cease to be British subjects on the appointed day by reason of Burma becoming an independent country on that day, then so far as is necessary to give effect under the law of the United Kingdom to the results flowing under the law of that part of His Majesty's dominions from the exercise of the right of election, the provisions of sub section (1) of this section shall be deemed never to have applied to or in relation to, or to or in relation to the children of, the persons who duly exercise that right.

(5) Save as provided in this section, no person who is a British subject immediately before the appointed day shall cease to be a British subject by reason of Burma ceasing on that day to be part of His Majesty's dominions.

(6) The exercise by a person of any such right of election as is referred to in sub-section (2), sub-section (3) and sub-section (4) of this section shall not render unlawful anything done before the date of the election which would have been lawful if the election had not been made.

THE FIRST SCHEDULE.

(PERSONS WHO CEASE TO BE BRITISH SUBJECT.)

1. The persons who, being British subjects immediately before the appointed day, are, subject to the provisions of section two of this Act, to cease on that day to be British subjects are the following persons, that is to say—

- (a) persons who were born in Burma or whose father or paternal grandfather was born in Burma, not being persons excepted by paragraph 2 of the Schedule from the operation of this sub-paragraph; and
- (b) women who were aliens at birth and became British subjects by reason only of their marriage to any such person as is specified in sub-paragraph (a) of this paragraph.

2. (1) A person shall be deemed to be excepted from the operation of sub-paragraph (a) of paragraph 1 of this Schedule if he or his father or his paternal grandfather was born outside Burma in a place which, at the time of the birth, —

- (a) was within His Majesty's dominions, was a British protected state, was a territory in respect of which a mandate from the League of Nations had been accepted by His Majesty and which was under the administration of the Government of any part of His Majesty's dominions or was a territory under the trusteeship system of the United Nations which was under the administration of the Government of any part of His Majesty's dominions; or
- (d) was a place where, by treaty, capitulation, grant, usage, sufferance or other lawful means, His Majesty had jurisdiction over British subjects:

Provided that a person shall not be excepted under this sub-paragraph from the operation of the said sub-paragraph (a) by virtue of the place of birth of his father or paternal

grandfather unless the father or, as the case may be, his paternal grandfather, was at some time before the appointed day a British subject.

(2) A person shall also be deemed to be excepted from the operation of the said sub-paragraph (a) if he or his father or his paternal grandfather become a British subject by naturalization or by annexation of any territory which is outside Burma.

(3) Where, in pursuance of the British Nationality and Status of Aliens Act, 1914, the name of a child has been included in a certificate of naturalization granted to his parent, or where, in pursuance of any Act repealed by that Act, any child has been deemed to be a naturalised British subject by reason of residence with his parent, that child shall, for the purposes of this paragraph, be deemed to have become a British subject by naturalization.

3. For the purposes of this Schedule, a person born in a ship, other than an unregistered ship, shall be deemed to have been born in the country in which the ship was registered.

4. In this Schedule the expression "Burma" means the territories which, immediately before the appointed day, were included in Burma.